

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Valstybė: LIETUVOS RESPUBLIKA  
Country: REPUBLIC OF LITHUANIA

**Šį dokumentą,  
this public document**

2. kurį pasirašė  
has been signed by  
3. pagal pareigas  
acting in the capacity of

DOMAS VASILIAUSKAS,  
GOVERNOR,

4. užantspauduota  
bears the seal/stamp of

LITHUANIAN METROLOGY  
INSPECTORATE antspaudu,

## PATVIRTINO Certified

5. (viet. pav.) VILNIUS,  
at

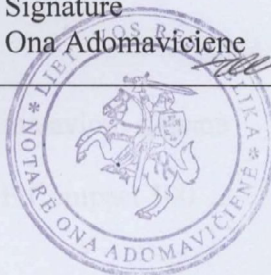
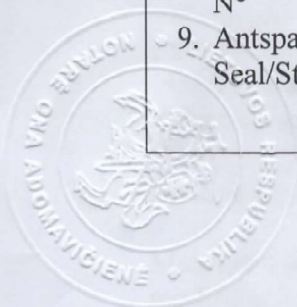
6. (data) 2019-12-16,  
the

7. (kas) NOTARY ONA ADOMAVICIENE,  
by

8. Nr. 2705,  
N°

9. Antspaudas  
Seal/Stamp

10. Parašas:  
Signature  
Ona Adomaviciene





## LIETUVOS METROLOGIJOS INSPEKCIJA

### MATAVIMO PRIEMONĖS TIPO PATVIRTINIMO SERTIFIKATAS

2019-12-03 Nr. 2598

Įsakymo, kuriuo patvirtintas  
matavimo priemonės tipas, data ir  
numeris

Lietuvos metrologijos inspekcijos viršininko  
2019 m. gruodžio 3 d. įsakymas Nr. 11V-164

Techninio dokumento, nustatančio  
reikalavimus matavimo priemonės  
tipui, pavadinimas

LST EN 60950-1:2006/A1:2010; LST EN  
55032:2012+AC; LST EN 55024:2011 Informacinių  
technologijų įranga. Atsparumo charakteristikos. Ribinės  
vertės ir matavimo metodai (CISPR 24:2010); LST EN  
61000-3-2:2015 Elektromagnetinis suderinamumas (EMS).  
3-2 dalis. Ribinės spinduliavimo vertės. Ribinės  
harmoninių srovių spinduliuojamos energijos vertės  
(įrenginių maitinimo vienos fazės srovė ne stipresnė kaip  
16 A) (IEC 61000-3-2:2005/A2:2009); gamintojo techninė  
dokumentacija.

Asmens, kuriam išduotas sertifikatas,  
pavadinimas (vardas, pavardė) ir  
buveinės (veiklos vykdymo vietos)  
(gyvenamosios vietos) adresas

SIA ITC Traffic  
Lielirbes 1, Ryga, LV-1046 Latvija

Matavimo priemonės pavadinimas

Greičio matavimo sistema

Matavimo priemonės tipas /  
modifikacija

ITC EYE Compact 300

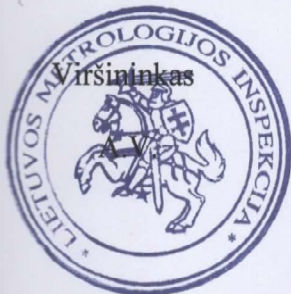
Matavimo priemonės gamintojo  
pavadinimas (vardas, pavardė),  
valstybė, kurioje yra įsisteigęs (nuolat  
gyvena) ir buveinės (veiklos vykdymo  
vietos) (gyvenamosios vietos) adresas

SIA ITC Traffic  
Lielirbes 1, Ryga, LV-1046 Latvija

Galioja iki

2029-12-02

*Pagrindinės matavimo priemonės charakteristikos ir matavimo priemonės tipo patvirtinimo  
sąlygos pateiktos 5 lapų priede Nr. 1, kuris sudaro neatskiriama šio sertifikato dalį.*



Domas Vasiliauskas



**MATAVIMO PRIEMONĖS TIPO PATVIRTINIMO  
SERTIFIKATO  
Nr. 2598 PRIEDAS Nr. 1**

**I SKYRIUS  
MATAVIMO PRIEMONĖS KONSTRUKCIJA IR VEIKIMAS**

**1.1. Bendroji charakteristika:**

Greičio matavimo sistema ITC EYE Compact 300 skirta transporto priemonių greičio matavimui.

Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 greičio matavimas pagrįstas atstumo, kurį transporto priemonė įveikė vaizdo įrenginio kontrolės zonoje ir laiko per kurį transporto priemonė nuvažiavo šį atstumą, matavimu.

Sistemą sudaro vienas arba keletas vaizdo įrenginių (vaizdo kamera turinti stabilizuotą tarpkadrinį intervalą). Vaizdo įrenginyje naudojamos Dalsa Genie Nano vaizdo kameros su 40 ms arba 50 ms tarpkadriniu dažniu. Kompiuteris su įmontuotu navigacijos palydovinių sistemų navigacijos signalų imtuvu ir speciali programinė įranga (PI) ITC EYE, taip pat išoriniai vaizdo, informacijos saugojimo ir nuotolinio perdavimo į centrinį serverį įrenginiai. Vaizdo signalas iš vaizdo įrenginio ryšio kanalu perduodamas į kompiuterį. Vienas kompiuteris vienu metu gali priimti keturių vaizdo įrenginių informaciją.

Jei vaizdo įrenginio kontrolės zonoje vienu metu yra kelios transporto priemonės, tai kiekvienos transporto priemonės greičio reikšmė nustatoma atskirai, pagal sąsają su valstybiniais registracijos numeriais. Sistema matuoja atvažiuojančių ir nuvažiuojančių transporto priemonių greitį.

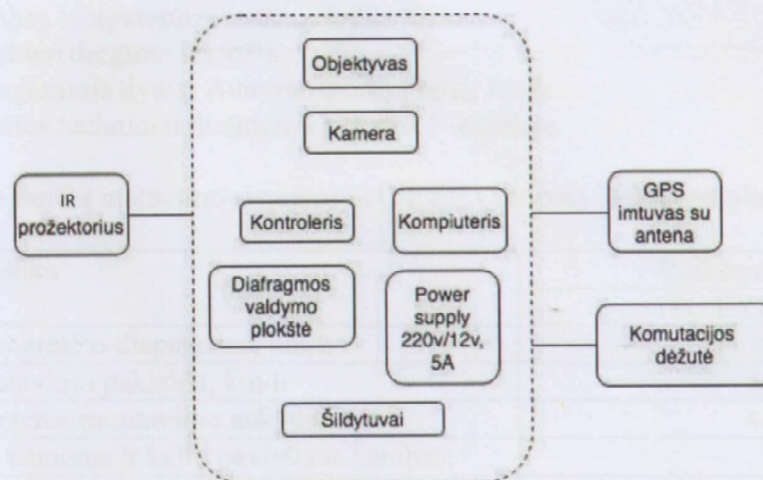
**1.2. Bendras matavimo priemonės vaizdas:**

Bendras greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 vaizdas pateiktas 1 paveiksle



1 pav. Greičio matavimo sistema ITC EYE Compact 300

1.2.1. Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 struktūrinė schema pateikta 2 paveiksle.



2 pav. Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 struktūrinė schema

#### 1.3. Matavimo rezultatų apdorojimas:

Matavimų pagrindas yra du kadrai, kuriuose matomas transporto priemonės identifikacinis numeris. Programinė įranga užfiksuoja pirmą kadra ir atpažįsta identifikacinį numerį (įvažiuojant į kontrolės zoną) bei pažymi laiką. Programinė įranga fiksuoja dar keletą kadro, kol transporto priemonė išvažiuoja iš kameros apžvalgos zonos. Programinė įranga pažymi paskutinio kadro laiką. Pagal kadro skaičių programinė įranga nustato kiek laiko transporto priemonė buvo kontrolės zonoje.

#### 1.4. Rodmenų įtaisas:

Kompiuteris su įdiegta programine įranga ITC EYE, Team Viewer.

1.5. Papildoma įranga ir funkcijos, kurioms taikomi teisės aktų ir (arba) standartų reikalavimai: nėra.

1.6. Papildoma įranga ir funkcijos, kurioms netaikomi teisės aktų ir (arba) standartų reikalavimai: nėra.

#### 1.7. Techniniai dokumentai:

1.7.1. Bandymų ataskaita Nr.950-1.2015-06 E;

1.7.2. Bandymų ataskaita Nr.950-1.2015-05 E;

1.7.3. Bandymų ataskaita Nr.LEITC-TR-15-75;

1.7.4. Bandymų protokolas Nr. 288;

1.7.5. Bandymų protokolas Nr.(29.1)PB-125;

1.7.6. Bandymų protokolas Nr. 685;

1.7.7. Bandymų protokolas Nr. 686;

1.7.8. Programinės ir kompiuterinės įrangos kompleksas „ITC EYE“ Techninių duomenų lapas;

1.7.9. Методика градуировки (настройки);

1.7.10. Matavimo priemonės techninis aprašymas.



## II SKYRIUS MATAVIMO PRIEMONĖS TECHNINIAI DUOMENYS

2.1. Norminės veikimo sąlygos:

2.1.1. Aplinkos temperatūra: (-40 ... + 50) °C.

2.1.2. Santykinė drėgmė: iki 90%.

2.1.3. Matuojamasis dydis: Autotransporto greitis km/h.

2.1.4. Sistemos techniniai duomenys pateikti 1 lentelėje.

1 lentelė. Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 techniniai duomenys

Charakteristika	Reikšmė / modifikacija
	ITC EYE Compact 300
Matuojamo greičio diapazonas, km/h	1 iki 300
Greičio matavimo paklaida, km/h	± 2 km/h
Vaizdo kameros montavimo aukštis, m	4,5 iki 11
Vertikalus kameros ir kelio paviršiaus kampas, °	12 - 30
Horizontalus kampas su eismo juostos kryptimi, °	0 - 30
Suvartojama energija neviršija, VA:	
Vaizdo kamera	40
Kompiuteris	410
Vidutinis veikimo laikas iki išsikrovimo, h	10 000

2.1.5. Klimatinės aplinkos sąlygos:

Darbo aplinkos temperatūra: (-40 ... + 50) °C.

Eksplotavimo vieta – lauko.

2.2. Kiti techniniai duomenys pateikti 1 lentelėje.

## III SKYRIUS SĄSAJOS IR SUDERINAMUMO SĄLYGOS

3. Sąsajos ir suderinamumo sąlygos:-

## IV SKYRIUS MATAVIMO PRIEMONĖS PIRMINEI PATIKRAI, ĮRENGIMUI IR NAUDOJIMUI TAIKOMI REIKALAVIMAI

4. Taikomas patikros metodas ir sąlygos:

4.1. Greičio matavimo sistema ITC EYE Compact 300 “SIA ITC Traffic” (Latvijos Respublika), specialioji patikros metodika SPM 120229395-06:2019.

4.1.1. Pirminės patikros metu atliekami veiksmai:

- regimoji kontrolė,
- išbandymas,
- sistemos fiksuojamo laiko tikrinimas,
- greičio matavimo paklaidos ir ribų įvertinimas.

4.2. Įrengimo reikalavimai:

Komplektacija turi atitikti nurodytą techninėje dokumentacijoje (pase) ir tipo patvirtinimo sertifikate.



4.3. Naudojimui taikomi reikalavimai (gamintojas greičio matavimo sistemos ITC EYE naudojimo instrukcijoje (pase) privalo pateikti):

- 4.3.1. technines charakteristikas;
- 4.3.2. tikslumo klase;
- 4.3.3. tiekiamo komplekto sudėtį;
- 4.3.4. masę;
- 4.3.5. jungimo schemą.

## V SKYRIUS

### MATAVIMO PRIEMONĖS PERIODINEI PATIKRAI TAIKOMI REIKALAVIMAI

5. Periodinei patikrai taikomi reikalavimai:

5.1. Speciali techninė įranga arba programinė įranga, jei taikoma:

Pagal Greičio matavimo sistemą ITC EYE Compact 300, specialioji patikros metodika SPM 120229395-06:2019.

5.2. Techninės ir programinės įrangos identifikavimas:

Programinės įrangos pavadinimas	PĮ versijos numeris (identifikavimo numeris)	Programinės įrangos skaitmeninis identifikatorius (vykdomo kodo kontrolinė suma)	Kontrolinės sumos apskaičiavimo algoritmas
Modulis „Einamojo laiko reikšmių matavimas“	v1.5	CD663D86	CRC32
Modulis „Greičio pagal vaizdo kadrus matavimas“	v4.3	D1B5920C	CRC32
Modulis „Greičio tarp ribų matavimas“	v1.0	7D3EBC5F	CRC32

5.3. Veiksmai, reikalingi paruošti matavimo priemonę periodinei patikrai, arba nuoroda į šiuos reikalavimus nustatantį (-ius) techninį (-ius) dokumentą (-us):

Pagal Greičio matavimo Sistema ITC EYE Compact 300, „SIA ITC Traffic“ (Latvijos Respublika), specialioji patikros metodika SPM 120229395-06:2019.

5.4. Taikomas patikros metodas ir sąlygos:

Greičio matavimo Sistema ITC EYE Compact 300, „SIA ITC Traffic“ (Latvijos Respublika), specialioji patikros metodika SPM 120229395-06:2019.

5.4.1. Patikra atliekama šiomis sąlygomis:

- aplinkos temperatūra patikrą atliekant laboratorijoje ( $20 \pm 5$ ) °C;
- aplinkos temperatūra patikrą atliekant kelyje (nuo -10 iki +40) °C;
- santykinė oro drėgmė patikrą atliekant laboratorijoje iki < 80 %;
- santykinė oro drėgmė patikrą atliekant kelyje iki < 90 %;
- atliekant patikrą kelyje neturi būti kritulių ir rūko.

5.4.2. Patikros metu atliekami veiksmai:

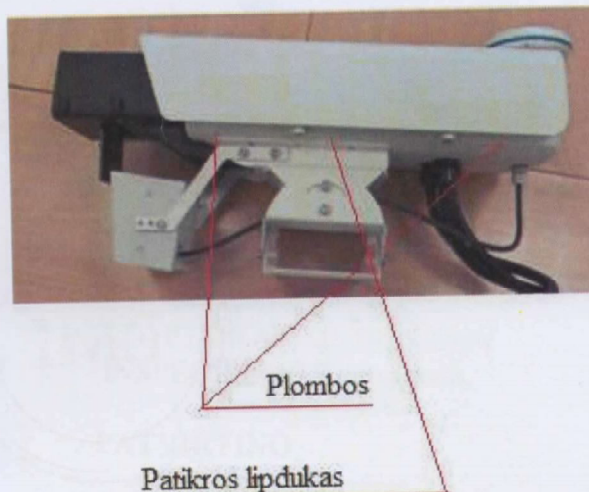
- regimoji kontrolė,
- išbandymas,
- esamo laiko tikrinimas,
- greičio matavimo paklaidos ir ribų įvertinimas.



## VI SKYRIUS MATAVIMO PRIEMONĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

### 6.1. Plombavimas:

Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 plombavimo schema pateikta 3 paveiksle. Plombavimas turi būti atliekamas pusėje, priešingoje vyriams.



3 pav. Greičio matavimo sistemos ITC EYE Compact 300 plombavimo schema

### 6.2. Duomenų kaupiklis:

6.2.1. Duomenys saugomi serveryje.

## VII SKYRIUS ŽENKLINIMAS IR UŽRAŠAI

### 7. Ženklinimas ir užrašai:

Ant kiekvienos greičio matavimo sistemos sudedamosios dalies pateikiama informacija:

- 7.1. gamintojas;
- 7.2. tipas;
- 7.3. serijinis numeris;
- 7.4. pagaminimo metai.

## VIII SKYRIUS BRĖŽINIAI, PRIDEDAMI PRIE SERTIFIKATO

8. Brėžinių, pridedamų prie sertifikato, sąrašas:  
Brėžiniai nepridedami.

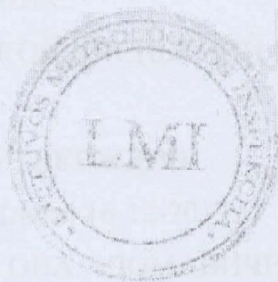
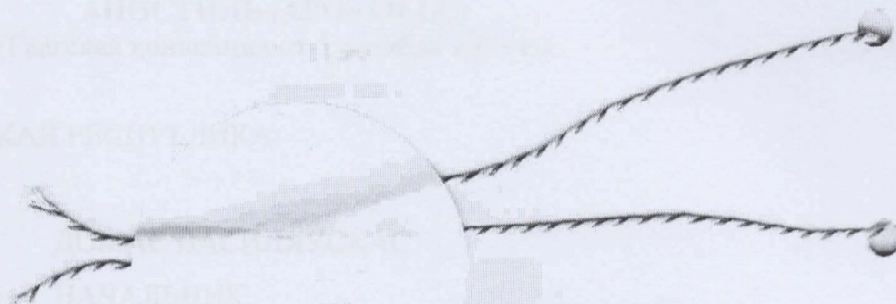


*Sumuota ir sumumeruota 6 (šeši) lapais*

Lietuvos metrologijos inspekcijos  
Teisinės metrologijos ir ekspertizės  
skyriaus vyriausioji specialistė

*Romualda Ciuladienė*  
**Romualda Ciuladienė**





*Sumuota ir sumumeruota 6 (šeši) lapais*

Lietuvos metrologijos inspekcijos  
Teisinės metrologijos ir ekspertizės  
skyriaus vyriausioji specialistė

*R. Čiuladė*  
Romualda Čiuladė

20 19 m. gruodžio 16 d.  
Aš, Vilniaus m. 9-ojo notarų biuro notarė  
ONA ADOMAVIČIENĖ.

liudiju, kad šis nuorašas atitinka pateiktą dokumentą.

Notarinio registro Nr. 2732

Notaro atlyginimas 6,96 Eur

Kompensacijos (ų) už kitas kliento prašymu  
notaro atliktas paslaugas dydis 1,50 Eur

Notaro parašas



**АПОСТИЛЬ (APOSTILLE)**  
(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Государство: ЛИТОВСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Настоящий документ,

2. подписанный

ДОМАС ВАСИЛЯУСКАС

3. выступающей в качестве

НАЧАЛЬНИК

4. запечатанный печатью

ЛИТОВСКОЙ ИНСПЕКЦИИ ПО МЕТРОЛОГИИ

**УТВЕРЖДЕН**

5. (наим. мест.) ВИЛЬНИУС

6. (дата) 16-12-2019 г.

7. (кем)

НОТАРИУСОМ ОНА АДОМАВИЧЕНЕ

8. за № 2705

9. Печать

10. Подпись

/подпись/ Она Адомавичене

Гербовая печать: Литовская Республика \* Нотариус Она Адомавичене.



**ЛИТОВСКАЯ МЕТРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНСПЕКЦИЯ**

**СЕРТИФИКАТ УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ**

03.12.2019 № 2598

Тип, дата и номер приказа, по которому утвержден тип средства измерения Приказ № 11V-164 начальника Литовской метрологической инспекции от 3 декабря 2019 г.

Название технического документа, определяющего требования относительно типа средства измерения Оборудование информационных технологий LST EN 60950-1:2006/A1:2010; LST EN 55032:2012+AC; LST EN 55024:2011. Характеристики по прочности. Предельные значения и методы измерения (CISPR 24:2010); Электромагнитная совместимость LST EN 61000-3-2:2015 (EMS). Часть 3-2. Предельные значения излучения. Предельные значения излучаемой энергии гармонических волн (ток в однофазной сети оборудования не более 16 А) (IEC 61000-3-2:2005/A2:2009); техническая документация производителя.

Название (имя, фамилия) и адрес местонахождения (места осуществления деятельности) лица, которому выдан сертификат SIA ITC Traffic  
Lielirbes 1, Riga, LV-1046 Latvia

Название средства измерения Система измерения скорости

Тип / модификация средства измерения ITC EYE Compact 300

Название (имя, фамилия) производителя средства измерения, государство, в котором учрежден (постоянно проживает) и адрес местонахождения (места осуществления деятельности) (места жительства) SIA ITC Traffic  
Lielirbes 1, Riga, LV-1046 Latvia

Действителен до 02.12.2029

*Основные характеристики средства измерения и условия утверждения типа средства измерения изложены в приложении № 1 из 5 листов, который является неотъемлемой частью настоящего сертификата.*

Начальник

/подпись/

Домас Василяускас

/печать: Литовская метрологическая инспекция/



**ПРИЛОЖЕНИЕ № 1**  
**К СЕРТИФИКАТУ № 2598 УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ**

**РАЗДЕЛ I**  
**КОНСТРУКЦИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ**

**1.1. Общая характеристика:**

Система измерения скорости «ITC EYE Compact 300» предназначена для измерения скорости транспортных средств.

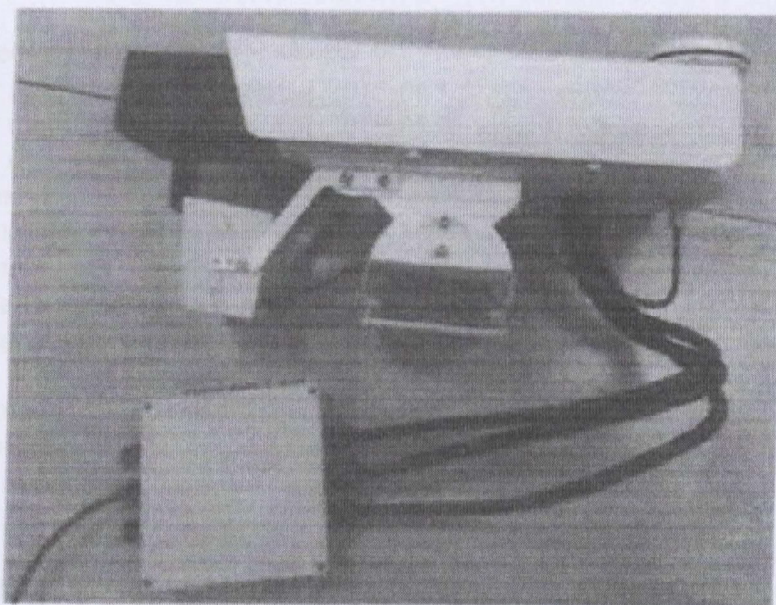
Измерение скорости с помощью системы «ITC EYE Compact 300» основано на измерении расстояния, которое транспортное средство преодолело в зоне контроля видеоустройства, и времени, в течение которого транспортное средство преодолело это расстояние.

В систему входит одно или несколько видеоустройств (видеокамер, имеющих стабилизированный межкадровый интервал). В видеоустройстве используются видео камеры «Dalsa Genie Nano» с межкадровым интервалом в 40 мс или 50 мс. В системе также присутствует компьютер, приемник сигналов спутниковых систем навигации, специальное программное обеспечение (ПО) «ITC EYE», а также внешние устройства для хранения видеоинформации и её дистанционной передачи в центральный сервер. Видеосигнал из видеоустройства по каналу связи передается в компьютер. Один компьютер одновременно способен принять информацию из четырех видеоустройств.

Если в зоне контроля видеоустройства одновременно находятся несколько транспортных средств, то значение скорости каждого транспортного средства определяется отдельно. Система измеряет скорость приближающихся и удаляющихся транспортных средств.

**1.2. Общее изображение средства измерения:**

Общее изображение системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300» представлено на рис.1.



*Рис.1. Система измерения скорости «ITC EYE Compact 300»*

1.2.1. Структурная схема системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300» предоставлена на рис.2.



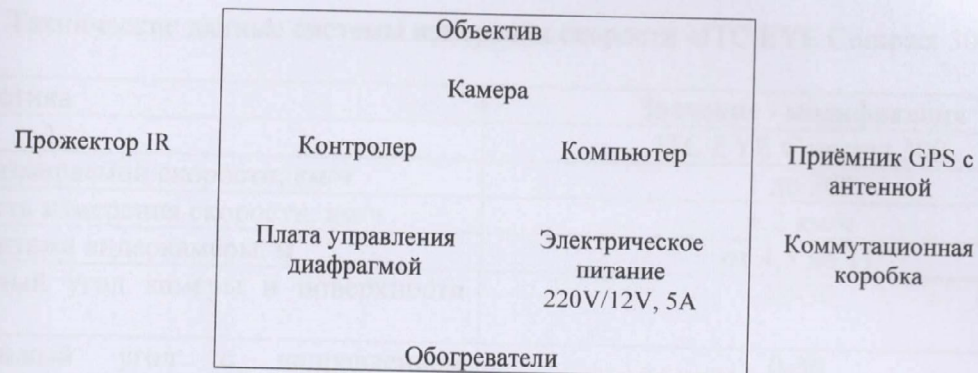


Рис.2. Структурная схема системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300»

### 1.3. Обработка результатов измерения:

Основу измерений составляют два кадра, на которых виден идентификационный номер транспортного средства. Программное обеспечение фиксирует первый кадр и опознает идентификационный номер (при въезде в зону контроля), а также отмечает время. Далее программа фиксирует еще несколько кадров до тех пор, пока транспортное средство не покинет зону обзора камеры. Программное обеспечение отмечает время последнего кадра. По числу кадров программа определяет, сколько времени транспортное средство находилось в зоне контроля.

### 1.4. Устройство отображения:

Компьютер с внедренным программным обеспечением ITC EYE.

1.5. Дополнительное оборудование и функции, на которых распространяются требования правовых актов и (или) стандартов: нет.

1.6. Дополнительное оборудование и функции, на которых не распространяются требования правовых актов и (или) стандартов: нет.

### 1.7. Технические документы:

- 1.7.1. Отчет по испытанию № 950-1.2015-06 Е;
- 1.7.2. Отчет по испытанию № 950-1.2015-05 Е;
- 1.7.3. Отчет по испытанию № LEITC-TR-15-75;
- 1.7.4. Протокол испытания № 288;
- 1.7.5. Протокол испытания № (29.1)РВ-125;
- 1.7.6. Протокол испытания № 685;
- 1.7.7. Протокол испытания № 686;
- 1.7.8. Комплекс программного и технического обеспечения Лист технических данных «ITC EYE»;
- 1.7.9. Методика градуировки (настройки);
- 1.7.10. Техническое описание средства измерения.

## РАЗДЕЛ II ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ

### 2.1. Нормативные условия функционирования:

- 2.1.1. Температура среды: (-40 ... +50) °С.
- 2.1.2. Относительная влажность: до 90%.
- 2.1.3. Измеряемая величина: Скорость движения транспортного средства км/ч.
- 2.1.4. Технические данные системы предоставлены в Таблице 1.



Таблица 1. Технические данные системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300»

Характеристика	Значение / модификация
	ITC EYE Compact 300
Диапазон измеряемой скорости, км/ч	1 до 300
Погрешность измерения скорости, км/ч	$\pm 2$ км/ч
Высота монтажа видеокамеры, м	от 4,5 до 11
Вертикальный угол камеры и поверхности дороги, °	12-30
Горизонтальный угол с направлением полосы движения, °	0-30
Потребление энергии не превышает, VA:	
Видеокамера	40
Компьютер	410
Среднее время функционирования до разрядки, ч	10 000

2.1.5. Климатические условия среды:

Температура рабочей среды: (-40 ... +50) °C.

Место эксплуатации – для наружной эксплуатации.

2.2. Другие технические данные:

2.2.1. Другие технические данные предоставлены в Таблице 1.

### РАЗДЕЛ III ИНТЕРФЕЙС И УСЛОВИЯ СОВМЕСТИМОСТИ

3.1. Интерфейс и условия совместимости: -

### РАЗДЕЛ IV ТРЕБОВАНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К ПЕРВИЧНОЙ СВЕРКЕ, УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ

4. Применяемый метод и условия сверки:

4.1. Система измерения скорости «ITC EYE Compact 300» «SIA ITC Traffic» (Латвийская Республика), специальная методика сверки SPM 120229395-06:2019.

4.1.1. Во время первичной сверки осуществляются следующие действия:

- визуальный контроль,
- испытание,
- проверка текущего времени. Проверка функционирования внутренних часов,
- оценка погрешности и пределов измерения скорости.

4.2. Требования к установке: Комплектация должна соответствовать той, что указана в технической документации (паспорте) и сертификате подтверждения типа.

4.3. Производитель в инструкции (паспорте) по эксплуатации системы измерения скорости «ITC EYE» обязан предоставить:

- 4.3.1. технические характеристики;
- 4.3.2. класс точности;
- 4.3.3. содержимое поставляемого комплекта;
- 4.3.4. массу;
- 4.3.5. схему подключения.



## РАЗДЕЛ V ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ПЕРИОДИЧЕСКОЙ СВЕРКЕ СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ

5. Требования, применяемые к периодической сверке:

5.1. Специальное техническое оборудование или программное обеспечение, если применяется:

Специальная методика поверки SPM 120229395-06:2019 для системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300».

5.2. Идентификация технического и программного обеспечения:

Название программного обеспечения	Номер версии ПО (номер идентификации)	Цифровой идентификатор программного обеспечения (контрольная сумма выполняемого кода)	Алгоритм расчета контрольной суммы
Модуль «Измерение значений текущего времени»	v1.5	CD663D86	CRC32
Модуль «Измерение скорости по кадрам изображения»	v4.3	D1B5920C	CRC32
Модуль «Измерение скорости между пределами»	v1.0	7D3EBC5F	CRC32

5.3. Действия, необходимые для подготовки средства измерения к периодической сверке, или ссылка на документ(-ы), определяющий(-е) эти требования:

Специальная методика поверки SPM 120229395-06:2019 для системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300» «SIA ITC Traffic» (Латвийская Республика).

5.4. Применяемый метод и условия сверки:

Специальная методика поверки SPM 120229395-06:2019 для системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300» «SIA ITC Traffic» (Латвийская Республика).

5.4.1. Сверка проводится при следующих условиях:

- температура среды при проведении сверки в лаборатории ( $20 \pm 5$ ) °C;
- температура среды при проведении сверки на дороге (от -10 до +40) °C;
- относительная влажность воздуха при проведении сверки в лаборатории до < 80%;
- относительная влажность воздуха при проведении сверки на дороге до < 90%;
- при проведении сверки на дороге не должно быть осадков и тумана.

5.4.2. Во время сверки осуществляются следующие действия:

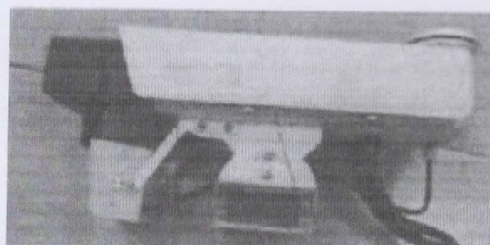
- визуальный контроль;
- испытание;
- проверка текущего времени;
- оценка погрешности измерения скорости.

## РАЗДЕЛ VI МЕРЫ ЗАЩИТЫ СРЕДСТВА ИЗМЕРЕНИЯ

6.1. Пломбирование:

Схема пломбирования системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300» представлена на рис.3. Пломбирование должно быть осуществлено со стороны, противоположной шарнирам.





Plombos

Patikros Epdukas

Пломбы

Стикер сверки

Рис. 3. Схема пломбирования системы измерения скорости «ITC EYE Compact 300»

6.2. Накопитель данных:

6.2.1. Данные хранятся на сервере.

## РАЗДЕЛ VII МАРКИРОВКА И НАДПИСИ

7. Маркировка и надписи:

На каждой составной части системы измерения скорости предоставляется информация:

7.1. производитель;

7.2. тип;

7.3. серийный номер;

7.4. год изготовления.

## РАЗДЕЛ VIII ЧЕРТЕЖИ, ПРИЛАГАЕМЫЕ К СЕРТИФИКАТУ

8.1. Список чертежей, прилагаемых к сертификату:

Чертежи не прилагаются.

/печатать: Литовская метрологическая инспекция. ЛМИ/

Сшито и пронумеровано 6 (шесть) листов.

Главный специалист  
Отдела юридической метрологии и экспертизы  
Литовской метрологической инспекции  
/подпись/  
Ромуалда Чуладене



Прошито и пронумеровано  
6 (шесть) листов

Главный специалист отдела юридической  
метрологии и экспертизы Литовской  
инспекции по метрологии

*/подпись/*

Ромуалда Чюладене

Печать: Литовская инспекция по  
метрологии \* ЛМИ.

16 декабря 2019 г.

Я, нотариус Нотариального бюро г. Вильнюса № 9 ОНА АДОМАВИЧЕНЕ, заверяю, что  
настоящая копия соответствует представленному документу.

Нотариальный реестр за № 2732

Вознаграждение нотариуса 6,96 евро

Компенсация за другие предоставленные нотариусом услуги по просьбе клиента в  
размере 1,50 евро

Подпись нотариуса */подпись/*

Гербовая печать: Литовская Республика \* Нотариус Она Адомавичене.

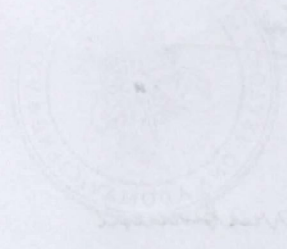
Прошито, пронумеровано  
и закреплено печатью

8 (восемь) листов

Нотариус /подпись/

Гербовая печать: Литовская Республика \*

Нотариус Она Адомавичене.

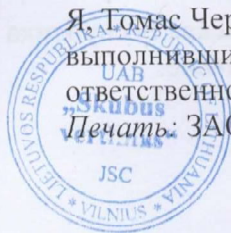




Aš, Tomas Černiauskas, a.k. 38506190067, adresas Pylimo 2-108 Vilnius, išvertęs šį dokumentą, priimu atsakomybę už vertimo teisingumą.

Я, Томас Черняускас, личный код 38506190067, адрес Пилимо 2-108 (Pylimo 2-108) Вильнюс, выполнивший перевод настоящего документа подтверждаю, что ознакомлен с ответственностью за неверный перевод в соответствии со ст. 235 УК ЛР.

Печать: ЗАО «Скубус вертимас» (Печать в переводе: ЗАО «Срочный перевод»)



Susegta ir antspaudu patvirtinta  
Шито и заверено печатью  
Embossed and sealed  
Готово и заверено печатью



Susilota, sunaudojusi notaro  
antspaudu patvirtinta  
17 (septyniolika)  
Notaras



2020 m. sausio mėn. 10 d.

Aš, Vilniaus miesto 9-ojo notarų biuro notaras  
, Ona Adomavičiūtė Tomo Černiausko  
Parašo tikrumą liudiju.

Notarinio registro Nr. 90

Notaro atlyginimas 0,87 EUR

Kompensacijos už patikrą registruose dydis

Kompensacijos (-ų) už kitas kliento prašymu

Notaro atliktas paslaugas dydis

Notaro parašas



10 01 2020 g.

Я, Ona Adomavičiūtė, нотариус 9-  
ого нотариального бюро г. Вильнюса,  
свидетельствую подлинность подписей  
Томаса Черняускаса.

По реестру № 90

Нотариальная оплата 0,87 евро

Величина оплаты за проверку в регистрах –

Величина компенсации за другие

нотариальные услуги

Произведенные нотариусом по просьбе  
клиента ---

Подпись нотариуса

/Печать нотариуса

Литовской Республики/

Бюро переводов (Skubus vertimas)

ул. Пилимо 2-200 ЗАО «Скубус вертимас» (UAB Skubus vertimas), Вильнюс Тел./факс: +370 5 212-69-75  
[www.skubusvertimas.lt](http://www.skubusvertimas.lt) [info@skubusvertimas.lt](mailto:info@skubusvertimas.lt)